

Պիղճէ, շիմտիքի մալիւմ օյան երեսս
միոխանլարտա, էօյէ կաթ ողիկոսուդ
գալտըրըլըպ, վէ եախստ իպզա գը-
ընմասընա թէղէք օիւր խոխպ գարար
վիլէճէէք գատար էհլկէթ վէ լիես-
գաթ պուռունմատըըընտան, շիմտիքի
հալ մէզքիւր աթ ոռուն մահվ խոխիպ
խոխիմէտօինէ տայիւր հիչ պիր շէյ
սէօյէմէքլիկի ճայիզ կէօրմէտիլիմիզ-
տէն, չլունքի պուռնար պիր մահէլէ
քիլիսէսիկի պիլէ թաճթ շիդաղա ալ-
մեսա միւքթտօր տէյիլ տիշէր, եա-
ընըզ շու գատարը սէօյէրիշքի, մա-
ռամքի պու կիւն մէզքիւր աթ ոռ միւ-
լէթ տէն թանըմըշ տըր, վէ մատամք
աթրիքիմիզ հաղըթլէլիտէ մէզքիւր
մանաթըըըն եպիսոպոսու տուր, շիմ-
տիքի հալ միւմքին մէրթէպէ րահաթ
վէ իւլահնա չալըըմազ Ֆէրիդէտէն
ոիր, վէ միւշարիլէյի հաղըթլէլընին-
տէ, տէօրթ թէքլիֆտէ տախի հազգ-
ը սէպէպլէրի կէօրիւնմէքտէ տիր,
պիրինճիսի մէզքիւր մանաթըըըն եէ-
տի հէմ սաբա տըր վէ հէմտէ հապասը
իէնա տըր, վէ պիր աթ ոռուն եէրի
տէյիլշիւմէքտէ քիլիսէսէ վէ միւլէթճէ
տտէթիսիդէ գարըը տէյիլ տիր, նիչ-
մապլէրի վուգու պուրմուշ տուր

Իրենհիսի էվվէթ պիր մաւաւ, պիր
իւնանէյէ միւնթաւ տրր, չիւնքի դա-
ւէթ ֆազր պիր մահէլլ տրր, իւնիւն-
հիւսիւ գաթէն պազը մահէլլէլլէլլի-
աժիւտէն զիւնտէն օրաւորն, պազը
սէպէպէ մէպնի իսթէմէլլէլլ տրրէր,
վէ պունտա տախի պիր մահսուր եօգ-
տուր, օրաւա իւնազ իտիլէպիլի, վէ
տէօրտիւնհիւսիւ, էվվէթ, էլպէթթէ
պիր կաթողիկոսաւ պիր առաջնորդ-
լուգտան, վէ պիր կաթողիկոս տախի
պիր առաջնորդտան հէմ պիւլիւ-ք վէ
հէմտէ զիւնտէն միւթէպէր սաեւլմա-
լը տրր, արթըզ իսթանպոլ բաթրիգ-
խանէսինի գալգըպտա, ատէթա պիր
առաջնորդա պունեուրուր կիպի պու-
եուրմասըտա ճայիզ վէ հազգըլ տէյիւ
տրր:

Մէգըիւր ժողովտա, պու մէսէլէ-
տէն սօնրա, պազը երեսիտիւտանլար,
էրգիլիւնա առաջնորդու Ալաթիւն
Գրիգոր վարդապետէ, կրօնական ժո-
ղով թարաֆըտան, եպիսկոպոս օլմա-
սընա տայիր շէհատէթնամէ վիրիմիշ
օլմասընա դարչը բրօթէսթօ էթմիշ,
վէ մէգըիւր մէսէլէնի տախի քաղա-
քական ժողովա իհպէսինէ գարար
վիրիմիշ տրր:

Հէլէ պու մէսէլէ տախի շահանը
տիգգաթ տրր, շիմտիքի բաթրիկի-
միզ հազըթէլլէրի պիրիւքտէ օլտու-
ղու հալտէ, մէրգուլ վարդապետին
իւն սէնէ ապալաւարէն շէքմէսինէ
գարար վիրիմիշ, վէ բէսմէն տէ զա-
ղէթալարտա իւն իտիլիւ իքէն, երին
Պատրիարք հազըթէլլէրի տախի պի-
լիքտէ օլտուղու հալտէ, պիրտէն պի-
րէ, եպիսկոպոս օլմագըլըղա շայէպէ
սաեւլմիշ տրր, տիմէք տրր քի կրօնա-
կան ժողով պու կիւնքի եաքտըլընը
եաքըն, եա ունուտարազ, վէ եախօտ
էհայիլի հրմպըլ, վէ քէնտուլի տախի
հաքիմի մութլազ եէրինէ գօնարազ
պօլմագտա տրր, վէ էկէր պէյլէ տա-
խի տէյիլ իսէ, մութլազա Գալաթա
օճալը հրեշտակարընտան երին պիրի,
մէրգուլ վարդապետի կիզլիքէ Պըրօ-
պատիկէ աւազանա սօգուպ չըգարմը
օլմալը տրր:

Նաւը քի կէլէնէրտէ պիրտիւրմիշ ի-
տիւր, Բուսիա սէֆիրի յէնէրալ ինեա-
թիէֆ հազըթէլլէրի Մայր Եկեղեցիտէ
ինչա օլունան զանգակատունա վազ օ-
լունամազ իւզըն 6-700 օգկալըզ պիր
չան հէտիլէ իթմէլլիկի վատ պուլուր-
մուշ իտի: իշլէ պու տէֆա մէգըիւր
չան 6-700 օգկա աղըրըլընտա օլտու-
ղու հալտէ բէնճէմպիհ կիւնիւ Գալա-
թա կէօմիւլիւնէ չըգարմըլը օլուպ,
պու կիւն եարըն մահէլլիւնէ կէօնտէ-
րիլէնէք տրր: Մէգըիւր չան իլէ պէ-
րապէր պիրիպիրիւրտէն ութազ օլա-
րազ տիլէր պէշ ատէտ չան տահա
պուլունուպ, պիրիսի քէզա Բաթրիգ-
խանէ քիլիսէսինէ վէ իքիսի Գալաթա
Ս. Լուսաւորիշ քիլիսէսինէ վէ տիլէր
իքիսի տէ իսապըլ Ս. Ստեփաննոս քի-
լիսէսինէ սէֆիրի միւշարիլէյ թարա-
ֆընտան հէտիլէ օլունաճալը մէսմու-
լիմիզ օլմուշ տուր:

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Լսւ. Ում. 29 ախլաւ գաբանալ	40 22
Լսւ. Ում. 30 սապահ աշըրտը	38 38
Էն Եւրպէ	40 07
Էն աշըր	39 31
Սաաթ 6	59 54
Իսթիլգրազ 1863 (Մութօն) 6 Օ/0 ֆր.	310
1865 (Մութօն) 6 Օ/0	31

1869 (Բինար) 8 Օ/0	280
1872 (Պօն ախ Թըրէ- զօր) 9 Օ/0 Լիւրա սթէր.	75
1873 (Բինար) 8 Օ/0	241
Բուճէլի Շըմէնաթէր 3 Օ/0	116
Գօնս. Գուրօն շաքօնթօու շըր.	28 20/40
Շըմէնաթէր 3 Օ/0 ֆայիլը	28 20/40
Շէվալէսիզ	47 7/40
Ագճէ ֆայիլը 0/0	10-12 0/0

ԱԳՍԻՈՆԱՐ ՖԻՆԱՆՍ

Քրէտի ժէնէրալ 6 Օ/0 Լիւր. Օսմ.	8 10
Սոսիէթէ յէնէ. 6 Օ/0 Լիւր. Սթ.	7 08
Ստամպոլ պանգաւ 6 Օ/0	8 30
Պանգ Գօմէրսիալ	3 80
Սոսիէթէ օթօման Լիւր. Աթէր	300
Թրամպլայ 5 Օ/0 շըր.	87
Լ. սիլիօմ (մատէն) ֆր.	87

ԳԱԼԱԹԱ ՖԻՆԱՆՍ

Լիւրա սթէրիլի	111 10
Ֆրանգ	22 78-80

ԱԳՃԵԼԻԿԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Ինկիլիզ Լիւրաւը	110 30
Ֆրանսըզ պիթուսու	88 07
Բօյ	89 38
Գրըմից ալթուսու	51 30
Պէնազ մէճիտիլէ ֆարգը	102
Մէթալիք ֆարգը	108 15
Պազըր	153 38
Պէշլէք	104 35
Գարպօն գայիլէսի գարիք	6 60

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻԼԻՐ

ՀԷՐՈՒՐ

ՁԻԼԱՍԻ, 8 սեպտեմբեր

Մուհարէպէնէ խիթամ վէրիտի: Ասա-
քիրի շահանէ գուլէլէրի զապթ իթիլէր:
Պօնսօլուարտան իպարթ օլան միւլթէ-
լիթ գօմիսիօն, ասըլարըն պէյլիքէրինի
ճէլալ իթիլիտի իսէ տէ, պունլար նէ եա-
րաճաղարընը սօնրաւորտան տիւլիւնէճէլ-
րինի պէնան իտէրէք կէլմէտիլէր:

ԲՈՒՍԻԱ

Սէն-Բէթըրպուրի, 7 սեպտեմբեր
Եւրոպա տը Սէն Բէթըրպուրի զազ-
թաւ, տիւլէլ մուհաղամանըն Հէրսէք
վազընաւորտա միւլթէլլէրէն իթիլիտալի-
լէտիլէրի մէսլէրի տիւրօմաթ իդիլտէն պահս
կիլէտիլի սըրաւա, տիւլէլ միւլթիլէյի
միւլ իթիլիթի միւլտալիլէ տէյիլ տրր տէմիշ
տրր:

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիս, 7 սեպտ.

Էվրէօ նամ' շէհրիտէ վուգու պունան զի-
եաֆէթտէ վիս ամիրալ Լա Բոնիէր - ԼԸ
Դուրի նամընա զըրաւթ օլունան պիր մէք-
թուպտա, ամիրալը միւլթիլէյի մարէշալ
Մազ Մահօնն հիւքիւմէթ ինէ մուլթիլէթ
իտէճէլլինի վէ ֆազաթ վազթի կէլտիլին-
տէ, Ֆըրանսա տախի իսթէլլէր ինթիլա-
պընտա սէրպէսթ պունուլմաւը վէ Ֆըրան-
սանըն Է. Բօքաւտա էվլէլէրի միսիլու պիրին-
ճի տէրէճէտէ քէպիլ նուֆուզ կիլմէսինէ
հիւքիւմէթի հաղըրէ մանի օլտուղունու
վէ Ֆըրանսանըն էվլէլէրի կիպի պիրինճի
տէրէճէտէ քէպիլ նուֆուզ կիլմէսինի ար-
զու իսթիլ օլտուղունու պէնան կիլմիշ տրր:

8 սեպտեմբեր

Մարիշալ Մազ Մահօն, վիս ամիրալ Լա
Բոնիէրին մէքթուպունտան խապէրտար
օլմասը իւզըրինէ մէճլիսի վիլլէլլը ազտ
կիլէտի: Օրատա պու պապտէ վէրիլէն գա-
րար եարըն անլալընաճազ տրր:

9 սեպտեմբեր

Մարիշալ Մազ Մահօն Թարաֆընտան
սատոր օլան պիր էմրտէ, Պահըր Աթիւս
ֆիլոսոֆուն գօմիստանըլընտան վիս ա-
միրալ Լա Բոնիէր աղ օլունարազ Էէրի-
նէ վիս ամիրալ Բաթրիսի օլունուլ տուր:
Բէսմի զազթի, իւ պու էմրտանէյի նէլը
իթիլի սըրաւա թարաֆընտան հիշ պիր
էյի սէյլէ մէմիշ տրր:

Խարիճիկէ նազըրը տիւր Տըքազ տիւն
Պէրն վէ շիմիլիք բըրէնս Կօրաքօֆուն
պունուլմուլու էնթէրլաֆէն նամ շէհրի-
լէրտէն կէշտի:

ԱԼՄԱՆԱ

Պէրիւն, 7 սեպտ.

Ալմանեանըն Բէթըրպուրի սէֆիրի բը-
րէնս Բէօզ վէ Բարիս սէֆիրի բըրլէս տը
Հօհէնլօ պունաւա վասըլ օլարազ իմէրա-
թօր հուզուրունա չըգարմըլ:

ԻՍՏԱՆԱ

Մատրիտ, 8 սեպտ.

Պիր սուլէ մուգալէլէսի ազտ օլունտու-
ղու հազգընտա սէյլէնիլէն հալմաթիս պի-
էսաս տրր:

ԱՎԹՈՐԻԱ ՎԷ ՄԱՀԱՐԻՍԹԱՆ

Վիլէնա, 9 սեպտ.

Պօրսատա էսամ ֆիլեաթը չօգ գալի
իտի: Բուճէլի շըմէնաթէր թանկիւթը
կէրէյի կիպի Եւրօպէլտի:

ՄԸՍԸՐ

Գահրիլէ, 9 սեպտ.

Բըրէնս Թօսուէն բաշա պահրիկէ վէ Մահ-
մուտ բաշա (Եւրօպիւն տամաթը) մէարիֆ
նազըրը վէ ֆասիլ բաշա մէճլիսի քէպիլ
րէյիսի նասպ ու Թապիւն օլունտուլար:

Տ Ե Խ Ի Լ Ի Յ Ի

Պէլլըրաւտտան վիրուտիտէն պիր
թէլէկրաֆը խուսուսինի խապէր վէր-
տիլինէ կէօրէ, բըրէնս Միւլան Ըսքուր-
չինա մէճլիսի ղէսմէն քիւշաւտ իլլէ-
միշ վէ էսնայի քիւշաւտիտէ ասայիլէ
խալէ կէլմէմիշ տրր:

Տէվլէթի Ալիէնէն Աթինա սէ-
ֆիրի աթուֆէթլու Ֆօթիտալի պէյ
հազըթէլլէրի տիւն սապահ Տէրիտա-
տէթէ միւլթալէթ իլլէյիպ Պէյօղ-
լունտա ինկիլթէրա լօգանթաւըն
ինմիշ վէ Պէպէքէ աղիմէթլէ սատրա-
զամ հազըթէլլէրի իլէ միւլթալթ իլ-
լէմիշ տրր:

Լէվլէթ Հէրըլտըն եազտըլընա
կէօրէ, վիտին վէ Նիշ ճիհէթլէրինտէ
ասաքիրի շահանէնի թէճէմիւ իթ-
տիլիմէսի Շըմալ իւն տէվլէթլէրին
եանի Ալմանեա Բուսիա վէ Ալթըրիա-
նըն նազարը տըգգաթընը ճէլալ իտէ-
րէք, պու պապտէ Պապը Ալիտէն իլ-
զահաթ իսթէմիշլէր վէ Պապը Ալի ճա-
նիպինտէն տախի քէնտուլէրինէ խօշ-
նուտ օլունաճազ իլլզահաթ վէրիլմիշ
տրր:

Թաթար բազարըլընտան եա-
զըլտըրընա կէօրէ, շըմէնաթէր իլլէ
պիրինճի տէֆա Նիշէ սէվգ օլունան
թօրլար վէ ասքէր վասըլ օլմուշ վէ
Տէրիտաւտէթտէն թաթար Բազարը-
ղընա գատար թարիգ 36 սաաթտա
գաթ իտիլմիշ, վէ գուլմանեանըն օ-
րատա թէտարիք իլլէտ'յի մէմուր վէ
խատէմէ վասըթասըլա 115 վակօն
տէօրթ սաաթ իլլինտէ պօշալթտըրը-
միշ տրր:

Մէգըիւր շըմէնաթէր իլլէ պիր գաշ
կիւնէ գատար մահէլլի մէգըիւրէ Իքի
թապուր րէտիլի տահա սէվգ օլունա-
ճազ տրր:

Տէվլէթլու Սէրվէր վաշա հազ-
րէթլէրինի մէմուրիլէթի նէտէն ի-
պարէթ օլտուղու հազգընտա Տէրի-
սաւտէթտէն սեպտեմբեր 2 թարիլի
իլլէ թապմա զազթաւընա շէյլէ եա-
զըլմիշ տրր:

Միւշարիլէյի Մօսթարա վիսուլին-
տէ, տէվլէթի Ալիէնէ նամընա օլարազ
պիր պէնանամէ նէլը իտէճէք տրր:
վէ պու պէնանամէ պունտան պէյ-
լէ պիր կէօնա զատը վուգուա կէլմէ-
հէճէլլինի թէճէմին իլլէմիշ տրր:

Միւշարիլէյի հազըթլէրի, զուլմա
ճէսարէթ իտէն մէմուրլարըն քեաֆ-
ֆէսինի թէլէտիպ վէ աղ իտէճէք վէ
տիւշարը գուլմ օլանլարըն շիքեայէթ-
լէնի տիլիլէյիպ իհպազ օլունա հազգ իլլին
պիր միսիտա մէհրէմէ քիւշաւտ իլլէ-
հէճէք տրր: Միւլթալիլ նէֆի օլան-
լարը թէրար ճէլալ իտէճէք վէ միւլթ-
սիտիլէր տէֆ իլլէ ալտորը թալիմաթը
քեաթիլէն իճլաւէ իդտամ իլլէհէճէք
իմիշ:

Մկրտիչ Սիմօնօվիլին մուհաքէ-
մէսի չարչամպա կիւնիւ տախի վուգու
պունուլ տուր: Ինպու իքիլինի մուհա-
քէմէտէ Պանգը Օսմանի պաշ տրիքթօ-
րու Մ. Ֆօսթէր վէ սանտըքքեար Մ.
Սիլիթ իլլէ պիր չօգ հազըրուն պու-
լունմուշ վէ մազպաթմանը պիրինճի
գրաւթընտան պազի գալմը օգուն-
մուշ տուր: Ինպու գրամը, պունտան
պիր գաշ մահ մուգատտէմ Պապը զաշ-
թիլլէտէ թէճէմիւ էտիպ, տալլայի մա-
լիմէ իւզըրինէ քէսպի մալիմաթ ի-
լէ, պիր թազըմ շահիտլէրին շահատէ-
թինի ախզ իտէն գօմիսիտուն իթա իլ-
լէտիլի մազպաթա տրր: Չապթ քեա-
թիպի, էվլէլա Մկրտիչ Սիմօնօվիլին
թազրիլինի վէ պատէհու Միւրաքեա-
նըն վէ Շիրինեան գուլմանեանըն
ուշաղը Մօլմէս Բարաքեանըն վէ մէգ-
քիւր գուլմանեանըն սանտըքքեարը
Ալթըսանեանըն վէ Պանգանըն սապըգ
միւլթալիտէմ նտէն Կարապետ Սաքա-
եանըն, վէ մէգքիւր պանգանըն տէյ-
լալը Լօյթըն վէ գուլմուլ Միլալըն
վէ Պունեանըն շահատէթլէրի օգուն-
մուշ տուր: Քեա իպի միւլթալիլէյի
գրաւթ, էսնատրտա, Մկրտիչ վէ
Շիրինեան թարաֆընտան մէգքիւր մազ-
պաթմանը պազը ֆըրգալարը իւզըրի-
նէ իսթարաթտա պունունմուշ, վէ Մը-
կրտիչ, Միլալըն տաթթա սաթթէ-
քեար կիպի կէօթէրէրէք, շահատէ-
թի սահիհ օլամպաճաղըն սէյլէմիշ
տրր:

Պատէհու, Սիմօնօվիլին թէվգըֆ-
տէն սօնրա Շիրինեանա եազտըլը էր-
մէնիճէ մէքթուպուն թէճէմէսի օ-
գունմուշ վէ ինպու մէքթուպտա միւս-
թէնիլ տըլըն էթտիլի սիւլալինէ պիրին-
ճի տէֆա օլարազ նէ ճէվապ վէրտի-
լինի պէնան իլլէմիշ տրր:

Սաաթ տօգուլտա մէհրէմէ Պեռ-
եանըն վէ միւհէնտիս Լիւպուրուն վէ
թըրվաթ Բէթրօնուն շէհատէթլէրին
գրաւթըն տիլլէտիքտէն սօնրա, մու-
հաքէմէ պու կիւնէ պըրազըլմիշ տրր:

ՆՕՐԻՍՈՎԻԼԷ ԱԼԿԸՄԷՆԸ ՑԱՅԹՈՆԻԿ

Պապէթաւընա կէօրիլէն թէլէկրաֆ-
լար տրր:

ՎԻԼՆԱ, 4 սեպտ.

Վիլնա զազթալարը պու կիւն էշ-
գընանըն պիր պէնանամէսինի նէլը
իթիլէր: Մէգըիւր պէնանամէտէ
քէնտիլլէրինէ թըրիսթ իտանա պիր բը-
րէնս նասպ օլունարազ սուրէթի միւլթ-
թազէտէ պիր իմարէթ թէլէթիլ օլուն-
մասըն վէ պու իմարէթ տէվլէթի Ա-
լիէնիլ զիլլի իտարէսինտէ պալու-
նարազ, սէնէվի սալթանաթը Սէնի-
լէնէ պիր մազթու վէրիլի վըրմէսինի
իսթէտիլլէրինի վէ Մօսթարա պու-
լունան տիւլէլի մուհաղամա գօնսօլու-
լարը նէգտիլնէ էշգընա սէրկէրտէնի
հիշ պիրիսի կիլմէլէնէլլինի վէ Սըրպ
վէ Գարաւաղ իմարէթլէրի ալէնէն իւ-
թիլալա զաղընաճաղըն պիրտիլմիշլէր
տրր:

